

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 17 (1987)
Heft: 6

Buchbesprechung: Lu pour vous

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

▲ JURA BERNOIS

Du nouveau à Tavannes

Du 22 juin au 4 juillet auront lieu à Flims — Hôtel National — des vacances pour personnes âgées bien portantes. Inscrivez-vous si vous aimez les petites randonnées. Tél. 91 21 20.

Au N° 4 de la rue du Port vous avez: Pro Senectute, une centrale acoustique et une pédicure. Les deux derniers services ont un numéro de téléphone commun, soit: le 91 28 54; ils sont à disposition de la population locale et régionale, et sont ouverts comme suit:

- pour la centrale acoustique: chaque mardi (attention, avant c'était le mercredi) de 9 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30. Vous pourrez y faire remettre votre appareil et votre moulage en état, ainsi qu'acheter quelques accessoires, piles par exemple. A noter que les adaptations se font comme toujours à Bienne, rue Hugli 4;
- pour Mme Tissot, pédicure diplômée de Moutier: chaque lundi après-midi de 13 h 30 à 17 h. A votre service pour traitements divers: ongles incarnés, cors, etc. Attention: seulement sur rendez-vous! Mme Tissot se rend également à domicile.

E.H.

▲ TESSIN

Rimanere a casa propria. Quale casa?

Recenti notizie dal Vallese informano degli sforzi, di indubbio valore sociale, che in quel Cantone si stanno compiendo per mantenere **chez soi** gli anziani autosufficienti, quando ciò risulta possibile mediante il solo intervento di un'assistenza limitata a domicilio: in tal modo si riesce a permettere a tali persone, che abbisognano di un aiuto non continuo ma regolare, di continuare la vita di sempre sotto il tetto abituale.

Questa soluzione è di solito la scelta più gradita agli anziani, anche in Ticino. Le solerti assistenti sociali di Pro Senectute la consigliano agli interessati e alle famiglie, se appena è possibile, e si adoperano per attuarla con consigli, proposte di sussidi economici, aiuto nelle pratiche burocratiche mirate a far ottenere agli aventi diritto le prestazioni complementari dell'AVS.

L'approdo nelle case di riposo, che pure offrono agli ospiti migliore assistenza, ambiente spesso più confortevole, occasioni di incontri e di compagnia, viene considerato da parecchi anziani l'«ultima spiaggia» per un futuro di dipendenza a cui vorrebbero sfuggire.

Rimanere a casa propria dunque, finché è possibile. Ma quale casa? Anche in Ticino, che pure è privo di popolose metropoli, il problema abitativo nei centri maggiori — Lugano e Locarno sono i più colpiti — assume spesso per gli anziani connotazioni drammatiche.

Lugano mira ad ambiziose mete di importanza finanziaria e commerciale; Locarno, con Ascona, è diventata la scelta preferita per l'ultima fase di vita di sempre più numerosi confederati. In queste cittadine, e in altre dove pure si avverte già il problema del crescente inurbamento, gli antichi centri stanno subendo profondi mutamenti, spesso addirittura sventramenti imponenti: palazzi e case di abitazione vengono ristrutturati o demoliti per far posto a complessi commerciali, a edifici di rappresentanza, a ricostruzioni di lusso che, se vengono affittati, raggiungono quotazioni non certo sopportabili da pensionati AVS.

In tal modo non sono più disponibili per gli abitanti usuali le abitazioni che essi occupavano da venti, trenta, anche quarant'anni. Né è quasi mai possibile, per loro, trovar da sistemarsi in appartamenti nuovi o rinnovati, che non sono affittati a prezzo abbordabile.

Le assistenti sociali di Pro Senectute si impegnano con partecipazione e spirito di sacrificio per trovare una via d'uscita nei singoli casi — ormai non più casi isolati! — di persone anziane colpite da disdetta del contratto di locazione. Ma non sempre ci riescono...

Pro Senectute, che opera in favore dei vecchi anche «con l'obiettivo di migliorarne la situazione nella società», è seriamente allarmata a causa di questa situazione che, per i vecchi che la stanno vivendo nella preoccupazione e nell'angoscia, rappresenta una minaccia per la sicurezza e la salute fisica e psichica, proprio nell'ultima fase della vita, che invece dovrebbero poter trascorrere nel benessere del riposo e della serenità.

P.A.

Peter Tschopp

Quelle Suisse pour demain?

Editions Payot

Vingt années durant, Peter Tschopp, à travers son engagement dans la vie publique — au sein d'un parti et dans des commissions fédérales d'experts (révision de l'assurance maladie, conception globale de l'énergie, Commission fédérale de l'énergie dont il est le vice-président, surveillance des tarifs de l'assurance responsabilité civile des véhicules à moteur) — a observé d'un oeil critique la vie politique suisse. Il juge que son livre aura atteint son but s'il arrive à motiver les esprits et à donner à ses lecteurs le goût de l'engagement pour l'avenir collectif du pays. (Fr. 24.—).

Dominique et Serge Simon

Le lièvre et le lapin de garenne

Editions Payot

Surtout ne les confondons pas! Dominique et Serge Simon, en naturalistes d'expérience, nous disent tout ce en quoi ils diffèrent dans un très bon ouvrage, richement illustré de photographies en couleurs, qui vient de paraître aux Editions Payot, à Lausanne, dans la collection «Atlas Visuels». (Fr. 25.—).

Les grands explorateurs

Editions Silva

Marco Polo, Christophe Colomb, Magellan, James Cook, David Livingstone, les grands explorateurs du Cercle polaire — leurs expéditions aventureuses vous sont contées dans l'album, richement illustré, qui vient de paraître aux Editions Silva.

Des poèmes

Françoise Laeri-Nisot avec **Enclose** (Ed. Lorel) nous livre son jardin secret. La vie, l'amour, la mort, évoqués avec une fine sensibilité et quelque amertume, atténuée par le rythme des vers.